

Compte-rendu de la Rencontre des haïjin et kajin du sud-est du 9 janvier 2016

Rencontre chez Martine Gonfalone-Modigliani à Barjols (Var) avec la présence de Dominique (Marseille), de Françoise (Nice), de Jean-Pierre (Bastide de la Maure), de Maryse (Le Cannet des Maures), de Patrick (Marseille).

Tour de table pour parler des projets des uns et des autres :

Patrick présente ses présences aux prochains salons de livres ou festivals de poésie :

-Salon du livre d'Auriol (Bouches du Rhône - France) le **30 janvier 2016**, au Musée Martin-Duby à partir de 10h

-Festival de Ecrivains de Provence à Trets (Bouches du Rhône - France) le dimanche **13 mars 2016** au Château des Remparts.

-Salon des éditeurs indépendants à Paris (Lycée Henri IV), du **23 au 26 en juin 2016**. Le vendredi en soirée pour une table-ronde sur la poésie brève et le samedi-dimanche pour le salon des éditeurs, à partir de 10h jusque 18h.

-Festival autour du Japon à Manosque du **1er au 3 juillet 2016**

-Festival de poésie "Voix vives de Méditerranée à Sète : du **22 au 30 juillet 2016**

-Festival de l'Association Francophone de Haïku, du **13 au 16 octobre 2016** à Québec (Québec / Canada)

Jean-Pierre présente ses participations :

-Le Marché de la Poésie, à Paris, Place st Sulpice, vers la mi-juin, y sera, en principe, en tant qu'auteur.

-A publié dans le Journal des Lisières, 52 suites de tanka, chez Unicité.

-En tant qu'éditeur (Haïkus d'automne, Haïkus d'Hiver, Nicole Gremion, etc).

-Début août, dans le haut-Var, à Montmeyan, festival de poésie ; j'y serai présent, pour animer un atelier d'écriture de poésie brève.

Son livre de chevet en ce moment : l'Oreiller d'Herbe, de Sôseki (Chez Picquier), Prose de voyage et poésie).

Françoise annonce que le 31 janvier lors du décrochage de son expo Carnet de bord, au château de Carros, au CIAC06, il y aura une lecture poétique des auteurs de livres d'artistes illustrés par le graveur et peintre Henri Baviera (de Lorgues). A cette occasion elle lira des extraits de son livre exposé : « Fulgurances de mémoire » illuminé de trois gravures d'Henri Baviera.

Renga sur le thème de l'eau :

Après lecture du renga, là où il était rendu, nous avons fait la validation des poèmes.

Tensaku (travail collectif autour de poèmes dont les auteurs cherchent une amélioration, tout en ayant le dernier mot) :

1

Grand vent sur les vagues
gerbes d'eau et d'écume
les yeux clos trempés
les embruns m'ont trop grisée
le réveil sera salé

Françoise

Discussion :

Le 5^e vers est fermé, les 2^e et 4^e vers se répètent
Proposition de mettre en 3^e vers : Trempée les yeux clos

Cela donne alors :

*Grand vent sur les vagues
gerbes d'eau et d'écume
trempée les yeux clos
amertume du réveil
les embruns m'ont trop grisée*

2

Pendant ton absence
pétales de l'orchidée mauve
tombées en offrande
sur l'autel de l'abandon
vivement le mimosa

Françoise

Discussion :

Le second vers est trop long ; quitte à ne pas respecter le rythme du 57577, il vaut mieux faire un peu plus court.

Nous proposons de mettre en 3^e vers : « tombées sur la table »

Nous proposons de retravailler le 4^e vers qui peut faire un cliché.

Comme il est coutume dans un tensaku de laisser le dernier mot à l'auteure qui nous donne sa version finale :

*Une orchidée mauve
sur l'autel des illusions
tombée en offrande
et pour oublier l'absence
vivement le mimosa*

3

Trente et un décembre
dans nos habits de lumière
masquons-nous le sang

Martine

Après discussion, nous pensons qu'il faut laisser tel quel ce haïku qui suggère sans dire les choses.

4

Exit l'année noire
pour une nuit
retrouver le goût de la joie

Martine

De la discussion ressort l'idée que ce serait mieux sous forme de tanka.
Mais Martine préfère le laisser ainsi.

5

Tu souris aux anges
la voix douce de ta mère
te chante l'amour
aucune guerre n'atteint
la chaleur de ton cocon

Martine

Discussion :

Il est juste proposé de modifier la 4^e ligne et le poème devient :

*Tu souris aux anges
la voix douce de ta mère
te chante l'amour
quelle guerre atteindra
la chaleur de ton cocon ?*

6

Sous tes paupières closes
toute la beauté du monde
prématurément
quelle place pour toi Baby
dans la jungle de ce monde

Martine

Après discussion, il est proposé de changer le 5^e vers :

*Sous tes paupières closes
toute la beauté du monde
prématurément
quelle place pour toi Baby
dans ce monde ultra crazy*

7

Un si petit arbre
bruissant vibrant de grand vent
au-dessus du vide
les roches résonnent
dans leurs feuillures béantes

Maryse

De la discussion ressort la proposition de modifier le 4^e vers ainsi :

*Un si petit arbre
bruissant vibrant de grand vent
au-dessus du vide
sans fin les roches résonnent
dans leur feuillure béante*

8

Repliant les draps
j'écoute les oiseaux chanter
en pleine rafale
s'engouffrant dans le linge
le vent froid m'étourdit

Maryse

Discussion

Bien qu'il faille éviter de mettre deux participes-présents dans un poème, nous n'avons pas réussi à en enlever un.
Par contre nous avons changé le 2^e vers et donc de permettre le respect des 7 syllabes sans dénaturer le propos :

*Repliant les draps
j'écoute un oiseau chanter
en pleine rafale
s'engouffrant dans le linge
le vent froid m'étourdit*

Prochaine rencontre :

Le 12 mars 2016 à Marseille, chez Dominique et Patrick.
Rendez-vous à 11h au 67, Traverse Montcault – 13013 Marseille
P.S.

Au lendemain de notre rencontre, nous avons appris la triste nouvelle du décès de Maya Yammine, poète de Montpellier que nous avons rencontré à Martigues à deux reprises : lors d'une rencontre poétique de notre groupe, puis lors du festival international de tanka.

Je mets quelques photos d'elle sur cette page :

